

**A Bíróság (negyedik tanács) 2009. március 5-i ítélete (a VAT and Duties Tribunal, London [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – J D Wetherspoon plc kontra The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(C-302/07. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Első és hatodik HÉA-irányelv – Az adósemlegesség és az arányosság elve – A HÉA-összegek kerekítésére vonatkozó szabályok – Kerekítési módszerek és szintek)**

(2009/C 102/06)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

VAT and Duties Tribunal

**Az alapeljárás felei**

Felperes: J D Wetherspoon plc

Alperes: The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VAT and Duties Tribunal, London – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.) 11. cikke A. része (1) bekezdésének a) pontja, 12. cikke (3) bekezdésnek a) pontja és 22. cikke (3) bekezdésének b) pontja, valamint a tagállamok forgalmi adókra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló 1967. április 11-i 67/227/EGK első tanácsi irányelv (HL L 71., 1301. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 3. o.) 2. cikke első és második albekezdésének értelmezése – A HÉA-összegek kerekítésére vonatkozó szabályok

**Rendelkező rész**

1) A közösségi jog a jelenlegi állapotában nem tartalmaz a hozzáadottérték-adó összegének kerekítési módszerére vonatkozó különös rendelkezést. Különös közösségi jogi szabályozás hiányában a tagállamok feladata a hozzáadottérték-adó összegének kerekítésére vonatkozó szabályok és módszerek meghatározása, amelynek során ezen államok kötelesek tiszteletben tartani az említett adó közös rendszerének alapjául szolgáló elveket, különösen az adósemlegesség és az arányosság elvét. Különösen, egyrészt nem ellentétes

a közösségi joggal az olyan nemzeti szabály alkalmazása, amely a hozzáadottértékadó-összeg felfelé kerekítését írja elő, ha a legkisebb nemzeti fizetőegység vitatott töredéke 0,5 vagy annál nagyobb, másrészt pedig a közösségi jog nem követeli meg, hogy az adóalanyok a hozzáadottértékadó -összeget lefelé kerekíthessék, amennyiben ezen összeg a legkisebb nemzeti fizetőegység töredékét tartalmazza.

2) A hozzáadottérték-adót magában foglaló áron történő értékesítés során különleges közösségi szabályozás hiányában az egyes tagállamok feladata, hogy különösen az adósemlegesség és az arányosság elvét tiszteletben tartva a közösségi jog korlátain belül meghatározzák a legkisebb nemzeti fizetőegység töredékét magában foglaló hozzáadottértékadó-összeg lehetséges vagy kötelező kerekítésének szintjét.

3) Mivel az a termékértékesítéseiket és szolgáltatásnyújtásaikat hozzáadottérték-adót tartalmazó áron teljesítő és az ugyanezen típusú ügyletek áraiba hozzáadottérték-adót nem foglaló gazdasági szereplők eltérő helyzetben vannak, az előbbiek nem hivatkozhatnak az adósemlegesség elvére annak érdekében, hogy szintén a tételek és ügyletek szintjén kerekíthessék lefelé az esedékes hozzáadottértékadó-összegeket.

<sup>(1)</sup> HL C 211., 2007.9.8.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2009. március 5-i ítélete (a Sächsisches Landessozialgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Kattner Stahlbau GmbH kontra Maschinenbau- und Metall-Berufsgenossenschaft**

(C-350/07. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Versený – EK 81., EK 82. és EK 86. cikk – A munkahelyi balesetek és foglalkozási megbetegedések kockázataival szemben biztosító intézménynél kötelezően létesítendő tagsági jogviszony – A „vállalkozás” fogalma – Erőfölénnyel való visszaélés – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – EK 49. és EK 50. cikk – Korlátozás – Igazolás – A társadalombiztosítási rendszer pénzügyi egyensúlya súlyos sérelmének veszélye)**

(2009/C 102/07)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Sächsisches Landessozialgericht

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Kattner Stahlbau GmbH

Alperes: Maschinenbau- und Metall-Berufsgenossenschaft

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sächsisches Landessozialgericht – Az EK 81. és az EK 82. cikk, valamint egyéb közösségi jogi rendelkezések értelmezése – A munkahelyi balesetek és a foglalkozási megbetegedések kockázataival szembeni, számos munkahelyi baleset megelőzésére alapított társulásból (Berufsgenossenschaft) álló kötelező biztosítási rendszert létrehozó nemzeti szabályozás, amely a területileg és szakmailag illetékes társuláshoz való kötelező csatlakozást ír elő – Ezen, a munkahelyi balesetek megelőzésére alapított társulások az EK 81. és az EK 82. cikk szerinti vállalkozásnak minősülése, amelyek a tagdíjak összegének megállapítására önálló módon jogosultak anélkül, hogy a nemzeti szabályozás maximális felső értéket írna elő

**Rendelkező rész**

- 1) Az EK 81. és EK 82. cikket úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szóban forgóhoz hasonló szakmai biztosítási pénztár, amellyel az adott földrajzi területen működő, adott tevékenységi körbe tartozó vállalkozások kötelesek tagsági viszonyt létesíteni a munkahelyi balesetekkel és foglalkozási megbetegedésekkel szembeni biztosítás címén, nem minősül e rendelkezések értelmében vállalkozásnak, hanem kizárólag szociális funkciót tölt be, amennyiben e szervezet a szolidaritás elvét érvényesítő és állami felügyelet alatt álló rendszerben tevékenykedik, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia.
- 2) Az EK 49. és EK 50. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az alapügyben szóban forgóhoz hasonló nemzeti jogszabály, amely úgy rendelkezik, hogy az adott földrajzi területen működő, adott tevékenységi körbe tartozó vállalkozások kötelesek olyan szervezettel tagsági viszonyt létesíteni, mint az alapügyben szóban forgó szakmai biztosítási pénztár, amennyiben e rendszer nem lépi túl a társadalombiztosítás adott ága pénzügyi egyensúlyának biztosítása mint cél eléréséhez szükséges mértéket, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia.

(<sup>1</sup>) HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. március 5-i ítélete (a High Court of Justice [England and Wales], Queen's Bench Division [Administrative Court] [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – The Queen, The Incorporated Trustees of the National Council on Ageing (Age Concern England) kontra Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

(C-388/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(2000/78 irányelv – A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód – Életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés – Nyugdíjazás jogcímén történő elbocsátás – Igazolás)

(2009/C 102/08)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: The Queen, The Incorporated Trustees of the National Council on Ageing (Age Concern England)

Alperes: Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16.o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) 2. cikke (2) bekezdésének és 6. cikke (1) bekezdésének értelmezése – Tárgyi hatály – A munkáltató számára a 65. életévüket betöltött munkavállalók nyugdíjazás címén történő elbocsátását lehetővé tevő nemzeti szabályok

**Rendelkező rész**

- 1) Az olyan nemzeti szabályozás, mint a foglalkoztatás terén az (életkoron alapuló) egyenlőségről szóló 2006-os rendelet [Employment Equality (Age) Regulations 2006] rendelet 3. cikkében, 7. cikke (4) és (5) bekezdésében, valamint 30. cikkében szereplő, a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv hatálya alá tartozik.